

# COVID-19 Vaccine

## 一般消费者关于新冠肺炎 (COVID-19) 疫苗的常见问题 (FAQ)

2021 年 March 行进 1 日

一般消费者关于新冠肺炎 (COVID-19) 疫苗的常见问题 (FAQ)	2
我可以在哪里找到关于 Ascension 新冠肺炎疫苗接种的相关信息?	2
我如何知道新冠肺炎疫苗是安全的?	2
紧急使用授权 (EUA) 与 FDA 彻底批准有何不同?	2
新冠肺炎疫苗是如何发挥作用的?	3
如果我的检测结果呈阳性, 并且已经从新冠肺炎中康复, 我还需要接种疫苗吗?	3
我需要接种几剂疫苗, 我的两剂疫苗是否需要来自同一制造商?	3
接种疫苗有什么风险?	4
流感疫苗是否也涵盖新冠肺炎?	4
在 Ascension 场所内是否仍需佩戴口罩?	4
<b>如果我需要接种 2 剂疫苗, 必须在接种第一剂疫苗整整 21 天或 28 天后再接种第二剂疫苗吗?</b>	4
接种疫苗后, 我会经历哪些副作用?	5
我已接种了第一剂疫苗, 但我不确定是否出现副作用, 或是否患有新冠肺炎?	5
我如何参与 CDC 的 V-safe 计划, 它是什么计划?	5

Ascension 的使命是号召大家“集中精力，提供全面护理”，从而“维持并改善个人和社区的健康情况”。接种疫苗不仅是一种保护自己的方式，也是一种保护家人和社区的方式。这些常见问题 (FAQ) 是我们承诺给予关心、减轻恐惧和拥护每个人的尊严和尊崇的一部分。

## 一般消费者关于新冠肺炎 (COVID-19) 疫苗的常见问题 (FAQ)

您可能对新冠肺炎疫苗接种有疑问。以下是一些常见问题的答案。我们也鼓励您与您的医生或健康照护提供者探讨您的问题和疑虑。如果您没有医生或健康照护提供者，请访问 <https://healthcare.ascension.org/doctors>。

我可以在哪里找到关于 **Ascension** 新冠肺炎疫苗接种的相关信息？

患者可以点击[这里](#)查看 Ascension 新冠肺炎疫苗资源中心网站。(英文版)

可以点击[这里](#)查看 Ascension 新冠肺炎网站。(英文版)

对于 Ascension 合伙人，可以点击[这里](#)查看 Ascension 新冠肺炎疫苗资源中心网站。(英文版)

我如何知道新冠肺炎疫苗是安全的？

在制药公司提交疫苗以待批准前，所有疫苗都需要经过广泛的研究、记录和严密监测的临床试验，以确定其有效性和安全性。美国食品和药品监督管理局 (FDA) 负责确保疫苗在美国的安全性、有效性和可及性。FDA 要求制造商在向公众提供疫苗之前进行广泛的测试，以确保其安全性并确定任何潜在的副作用。

如果 FDA 确定某种疫苗符合其安全性和有效性标准，则可以批准这些疫苗在美国使用或发放紧急使用授权 (EUA)。

紧急使用授权 (EUA) 与 FDA 彻底批准有何不同？

根据美国疾病控制和预防中心 (CDC) 介绍，如果美国食品和药品监督管理局 (FDA) 批准一种药物，即代表该机构已根据大量实质性证据确定该药物对其预期用途有效，并且在按照获批标签使用该产品时，该药物的益处大于其风险。

在发生突发公共卫生事件的情况下，FDA 可能会先颁发紧急使用授权 (EUA)，随后再完成彻底批准程序。对于正在研发之中的用于预防新冠肺炎的疫苗，FDA 将考虑到所有现有科学证据(包括从充分良好开展的临床试验中得到的数据)以进行逐案评估，并评估疫苗的益处是否大于潜在风险。

[用于预防新冠肺炎的疫苗的紧急使用授权](#) (英文版)

新冠肺炎疫苗是如何发挥作用的？

据 CDC 介绍，新冠肺炎疫苗可帮助人体产生抗体，从而对诱发新冠肺炎的病毒产生免疫力，而不用通过生病产生抗体。此外，疫苗还会使人体产生“记忆”淋巴细胞，记住今后该如何对抗该病毒。

通常，在接种疫苗后，人体需要几周时间才能产生抗体和免疫力。因此，人体有可能在接种疫苗之前或之后感染诱发新冠肺炎的病毒，并因疫苗没有充足的时间提供保护而生病。

两种提交给 FDA 以待紧急使用授权 (EUA) 的疫苗 (辉瑞 (Pfizer) 和莫德纳 (Moderna)) 使用了同样的新型信使核糖核酸 (mRNA) 技术，即：注入小块遗传物质，人体细胞会利用这些物质产生一种类似冠状病毒的蛋白质。身体会对这种蛋白质做出反应，即产生抗体以对抗病毒。

第三种提交给 FDA 以待 EUA 的疫苗 (杨森-强生 (Janssen-Johnson & Johnson)) 是一种病毒载体疫苗。病毒载体疫苗使用不同疫苗 (载体) 的改良版为我们的细胞提供重要的指令。对于杨森 (强生) 新冠肺炎载体疫苗，载体 (不是导致新冠肺炎的病毒，而是一种不同的有害病毒 - 腺病毒) 将会进入我们身体的细胞，然后使用细胞的机构产生会导致新冠肺炎的有害病毒部分。这部分称为纤突蛋白，只出现在导致新冠肺炎的病毒表面。细胞在其表面显示纤突蛋白，而我们的免疫系统会识别出它不属于这里。这会触发我们的免疫系统开始产生抗体，并激活其他免疫细胞击退它所认为的感染。

有时，在接种疫苗后，产生抗体和形成免疫力的过程会引起发热等症状。这些症状都是正常的，是身体正在形成免疫力的表现。

### [了解新冠肺炎疫苗是如何发挥作用的](#)

如果我的检测结果呈阳性，并且已经从新冠肺炎中康复，我还需要接种疫苗吗？

临床试验数据表明，mRNA 新冠肺炎疫苗对曾感染过 SARS-CoV-2 的人是安全的，并提供了证据。无论之前是否有 SARS-CoV-2 有症状或无症状感染史，都应接种疫苗。不建议仅出于疫苗决策制定的目的进行病毒检验以评估急性 SARS-CoV-2 感染或进行血清学检验以评估之前的感染。

应让目前已知感染 SARS-CoV-2 的人推迟接种疫苗，直至其从急性疾病中恢复 (如果其有症状)，符合停止隔离的[标准](#) (英文版)。此建议适用于在接种任何疫苗剂量之前已感染 SARS-CoV-2 的人，以及在接种了第一剂疫苗剂量但未接种第二剂疫苗剂量期间感染 SARS-CoV-2 的人。虽然未针对感染与接种之间的最小间隔时间给出建议，但[目前的证据](#)表明 (英文版)，初次感染后 90 天内再次感染的情况并不常见。因此，如果需要，在接种疫苗前 90 天有过急性 SARS-CoV-2 感染记录的人，可以推迟疫苗接种直至 90 天后再接种。

我需要接种几剂疫苗，我的两剂疫苗是否需要来自同一制造商？

据 CDC 介绍，目前在美国进行 3 期临床试验的新冠肺炎疫苗中，除一种疫苗外，其他疫苗都需要两剂才能生效。对于需要接种两剂的疫苗，两剂疫苗都必须来自同一制造商。

辉瑞 BioNTech BNT162b2 疫苗需要 2 剂，相隔 21 天。第 17 天或之后接种的剂量被认为是有效的。有关辉瑞疫苗的更多信息，请访问以下链接：

[冠状病毒新冠肺炎科学研究与资源](#) (英文版)

莫德纳 mRNA-1273 疫苗需要 2 剂，相隔 28 天。第 24 天或之后接种的剂量被认为是有效的。有关莫德纳疫苗的更多信息，请访问以下链接：

[莫德纳关于新冠肺炎疫苗候选者的研究](#) (英文版)

两剂疫苗都必须来自同一制造商。您将收到患者信息表，其中会注明您接种的是何种疫苗。我们鼓励您在安排和接种第二剂疫苗时，与您的健康照护提供者探讨您所接种的疫苗。当您接种第一剂疫苗时，您应该会收到一份文件，其中记录了您所接种的是哪种疫苗。请妥善保管该文件，并在第二次接种时随身携带（如果需要）。

杨森（强生）新冠肺炎疫苗只需要接种 1 剂。有关杨森（强生）疫苗的详细信息，请访问下面的网站：[杨森\(强生\)新冠肺炎疫苗全球信息](#)

接种疫苗有什么风险？

FDA 的严格测试有助于确保疫苗安全、高效。然而，包括疫苗在内的所有药物都有些许引发副作用的风险。大多数常见副作用都会在疫苗被批准之前在临床试验中被发现，但不太常见的副作用可能要等到药品或疫苗投入更广泛的使用时才会被发现。因此，即使在疫苗获得许可后，也要持续谨慎地监测其可能引发的副作用。

流感疫苗是否也涵盖新冠肺炎？

否。流感疫苗对保护您免受流感的侵害至关重要，特别是在目前的冠状病毒大流行期间，但它无法抵御新冠肺炎病毒。要保持健康，必须同时接种流感疫苗和新冠肺炎疫苗。流感疫苗对保护您免受流感的侵害至关重要，特别是在目前的冠状病毒大流行期间，但它无法抵御新冠肺炎病毒。接种新冠肺炎疫苗将有助于保护您，并防止冠状病毒的传播。

在 **Ascension** 场所内是否仍需佩戴口罩？

我们致力于为所有 Ascension 场所内的员工、患者和访客营造安全健康的环境。目前，为了保证最高的安全性，您仍需佩戴口罩，还需要经常洗手并保持社交距离。这些安全行为将保持下去。随着大环境不断变化，我们将持续评估我们的口罩要求。

如果我需要接种 2 剂疫苗，必须在接种第一剂疫苗整整 21 天或 28 天后再接种第二剂疫苗吗？

根据您接种的新冠肺炎疫苗，可能需要接种第二剂疫苗才可获得全面的免疫反应。第二剂疫苗应尽量在建议间隔期内接种。可以在早于建议的第二剂疫苗接种日期前的 4 天宽限期内接种第二剂疫苗，仍被视为有效。因疏忽而早于宽限期前接种的疫苗不需要重复接种。但是，如果无法遵循建议间隔期接种疫苗，第二剂辉瑞 BioNTech 和莫德纳新冠肺炎疫苗应在第一剂疫苗后最多 6 周(42天)内接种。目前关于超过窗口期接种 mRNA 新冠肺炎疫苗的疗效数据有限。如果接种第二剂疫苗超过这些间隔期，没有必要重新接种疫苗。

接种疫苗后，我会经历哪些副作用？

报告最多的副作用为注射部位疼痛和流感样反应，这往往会持续两天。据报告，在 55 岁以下的成年人中，有超过 50% 的人感到疲劳或头痛，33% 的人出现发冷或肌肉疼痛，高达 16% 的人在接种第二剂疫苗后出现发烧 — 但老年人较少出现这些副作用。具有过敏、过敏反应或对其他药物或食物有严重过敏反应的人更有可能出现副作用。据多个已接种疫苗的参与者报告，他们在接种第二剂疫苗后的几个小时内出现了这些副作用，这表明人们可能需要计划休息时间和/或在接种第二剂疫苗后休息一天。

我已接种了第一剂疫苗，但我不确定是否出现副作用，或是否患有新冠肺炎？

有时，在接种疫苗后，形成免疫力的过程会引起发热、浑身疼、头疼、乏力等症状。[据 CDC 介绍](#)（英文版），这些症状都是正常的，是身体正在形成免疫力的表现。虽然新冠肺炎感染也会引起这些症状，但其他更加具体的新冠肺炎症状可能包括咳嗽、呼吸急促、鼻塞/流鼻涕以及新近味觉和嗅觉丧失。如果在接种疫苗后 72 小时内副作用症状恶化或未消退，请联系您的初级保健医生。如果您出现不良反应事件，请尽快联系您的初级保健医生。

我如何参与 CDC 的 V-safe 计划，它是什么计划？

据 CDC 介绍，V-safe 是一款基于智能手机的工具，其能通过短信和网络调查为您提供接种新冠肺炎疫苗后的个性化健康检查。您可以在接种新冠肺炎疫苗后，通过 V-safe 立即告知 CDC 您是否出现任何副作用。根据您的回答，CDC 的工作人员可能会通过电话核实您的情况并获得更多信息。如果您需要，V-safe 将提醒您接种第二剂新冠肺炎疫苗。

有关如何注册和使用 V-safe 的说明，请访问以下链接：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/vsafe.html>

有关 V-safe 的常见问题，请访问以下链接：

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/vaccines/safety/faq.html>

要了解更多信息，

请向您的健康照护提供者咨询更多关于新冠肺炎疫苗的信息，或拨打

**Ascension Connect 新冠肺炎热线**

市场区域	免费电话
<b>Ascension Connect 主要号码</b>	<b>(833) 978-0649</b>
巴尔的摩/宾汉姆顿/华盛顿特区	(833) 980-0692
伯明翰	(833) 980-0690
佛罗里达州和墨西哥湾岸区	(833) 981-0712
伊利诺伊州 (AMITA)	(224) 273-3900
印第安纳州	(833) 981-0733
堪萨斯州和俄克拉荷马州	(855) 782-1039

密歇根州	(833) 981-0738
田纳西州	(833) 981-0626
德克萨斯州	(833) 919-1680
威斯康星州	(833) 981-0711

#### 其他资源

- CDC - [2019 新冠肺炎 \(COVID-19\) 疫苗](#)
- FDA - [FDA 新冠肺炎疫苗信息](#) (英文版)
- 美国卫生与公众服务部 (HHS) - 曲速行动计划 (Operation Warp Speed) [信息表:曲速行动计划说明](#) (英文版)
- FDA - [给辉瑞 BioNTech 新冠肺炎疫苗接种者及照护者之告知书](#)
- FDA - [给提供辉瑞 BioNTech 新冠肺炎疫苗接种的医疗保健提供商之告知书](#) (英文版)
- FDA - [辉瑞 BioNTech 新冠肺炎疫苗 EUA 授权委托书](#) (英文版)
- FDA - [给莫德纳新冠肺炎疫苗接种者及照护者之告知书](#) (英文版)
- FDA - [给提供莫德纳新冠肺炎疫苗接种的医疗保健提供商之告知书](#) (英文版)
- FDA - [莫德纳新冠肺炎疫苗 EUA 授权委托书](#) (英文版)
- FDA - [给杨森 \(强生\) 新冠肺炎疫苗接种者及照护者之告知书](#)(英文版)
- FDA - [给提供杨森 \(强生\) 新冠肺炎疫苗接种的医疗保健提供商之告知书](#)(英文版)
- FDA - [杨森 \(强生\) 新冠肺炎疫苗 EUA 授权委托书](#)(英文版)